

Edizzjoni Provviżorja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (It-Tieni Awla)

16 ta' Mejju 2024 (*)

“Rinviju għal deċiżjoni preliminari – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) – Modalitajiet ta' rimbors tal-VAT lil persuni taxxabbli mhux stabbiliti fl-Istat Membru ta' rimbors – Direttiva 2008/9/KE – Artikolu 20 – Talba għal informazzjoni supplimentari mill-Istat Membru ta' rimbors – Informazzjoni li għandha tiġi pprovduta fi żmien xahar – Twaqqif tal-proċedura minnabba l-assenza ta' tweġiba mill-persuna taxxabbli f'dan it-terminu – Artikolu 23 – Rifjut ta' teġid inkunsiderazzjoni tal-informazzjoni ppreżentata għall-ewwel darba matul il-proċedura ta' appell – Prinċipju ta' effettività – Prinċipju ta' newtralità tal-VAT – Prinċipju ta' amministrazzjoni tajba”

Fil-Kawża C-746/22,

li għandha b'ala sużżett talba għal deċiżjoni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Fővárosi Törvényszék (il-Qorti tal-Belt ta' Budapest, l-Ungerija), permezz ta' deċiżjoni tat-18 ta' Novembru 2022, li waslet fil-Qorti tal-Ġustizzja fis-6 ta' Diċembru 2022, fil-proċedura

Slovenské Energetické Strojárne A. S.

vs

Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (It-Tieni Awla),

komposta minn A. Prechal, Presidenta tal-Awla, F. Biltgen, N. Wahl, J. Passer u M. L. Arastey Sahún (Relatriċi), Imqallfin,

Avukat ġenerali: M. Szpunar,

Reżistratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-proċedura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippreżentati:

- għal Slovenské Energetické Strojárne a.s., minn P. Barta, T. Fehér u P. Jalsovszky, ügyvédek,
- għall-Gvern Ungerji, minn M. Z. Fehér u R. Kissné Berta, b'ala aġenti,
- għall-Kunsill tal-Unjoni Ewropea, minn Zs. Bodnár, J. Haunold u E. d'Ursel, b'ala aġenti,
- għall-Kummissjoni Ewropea, minn J. Jokubauskaitė u A. Tokár, b'ala aġenti,

wara li semgħet il-konklużjonijiet tal-Avukat ġenerali, ippreżentati fis-seduta tal-14 ta' Diċembru 2023,

tagħti l-preġenti

Sentenza

1 It-talba għal deċiżjoni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 20(2) u tal-Artikolu 23 tad-Direttiva tal-Kunsill 2008/9/KE tat-12 ta' Frar 2008 li tistabbilixxi regoli dettaljati għar-rifużjoni tat-taxxa fuq il-valur miżjud, prevista fid-Direttiva 2006/112/KE, għal persuni taxxabbli mhux stabbiliti fl-Istat Membru ta' rifużjoni iċċa stabbiliti fi Stat Membru ieor (?U 2008, L 44, p. 23), tal-Artikolu 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (iktar 'il quddiem il-“Karta”), tal-Artikoli 167 u 169 sa 171 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (?U 2006, L 347, p. 1, rettifika fil-?U 2007, L 335, p. 60), kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2008/8/KE tat-12 ta' Frar 2008 (?U 2008, L 44, p. 11) (iktar 'il quddiem id-“Direttiva tal-VAT”), kif ukoll tal-prinċipji ta' newtralità tat-taxxa fuq il-valur miżjud (VAT), ta' effettività u ta' proporzjonalità.

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' kawża bejn Slovenské energetické strojárne a.s. u n-Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága (id-Direttorat tal-Appelli tal-Amministrazzjoni Nazzjonali Fiskali u Doganali, l-Ungerija, iktar 'il quddiem l-“awtorità tat-taxxa tat-tieni istanza”) dwar it-twaqqif tal-proċedura ta' rimbors tal-VAT mibdija minn din il-kumpannija fir-rigward tal-VAT sostnuta minnha matul l-2020.

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt tal-Unjoni

Id-Direttiva dwar il-VAT

3 L-Artikolu 167 tad-Direttiva dwar il-VAT jistipula li:

“Dritt ta' tnaqqis ise?? fil-?in meta t-taxxa mnaqqsa ti?i imposta.”

4 Skont l-Artikolu 170 ta' din id-direttiva:

“Il-persuni taxxabbli kollha li, fit-tifsira ta' [...] l-Artikolu 2(1) u l-Artikolu 3 tad-Direttiva 2008/9/KE u l-Artikolu 171 ta' din id-Direttiva, mhumex stabbiliti fl-Istat Membru li fih jixtru merkanzija u servizzi jew jimpurtaw merkanzija so??etta għall-VAT għandhom ikunu intitolati jir?ievu rifużjoni ta' dik il-VAT safejn il-merkanzija u s-servizzi huma u?ati għall-finijiet ta' dan li ?ej:

[...]

b) transazzjonijiet li għalihom it-taxxa hija pagabbli biss mill-konsumatur skond l-Artikoli 194, 197 u 199.”

5 L-Artikolu 171(1) tal-imsemmija direttiva jipprevedi:

“Għandha ssir rifużjoni tal-VAT lil persuni taxxabbli li mhumex stabbiliti fl-Istat Membru li fih jixtru merkanzija u servizzi jew jimpurtaw merkanzija so??etti għall-VAT, imma li huma stabbiliti fi Stat Membru ieor, skond ir-regoli dettaljati stabbiliti fid-Direttiva 2008/9/KE.”

Id-Direttiva 2008/9

6 Skont il-premessa 3 tad-Direttiva 2008/9:

“Il-proċedura ?dida għandha trawwem il-pożizzjoni tan-negozji billi l-Istati Membri għandhom ikunu

responsabbli li jgħallu l-interessi jekk ir-rifużjoni ssir tard u d-dritt għal appell min-negozji għandu jissa?għa?.

7 L-Artikolu 1 ta' din id-direttiva jipprovdi:

“Din id-Direttiva tistabbilixxi r-regoli dettaljati għar-[rimbors] ta[l-VAT], previsti fl-Artikolu 170 tad-[Direttiva VAT] għal persuni taxxabbli, li mhumiex stabbiliti fl-Istat Membru ta' [rimbors], li jissodisfaw il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 3.”

8 L-Artikolu 19(2) tad-Direttiva 2008/9 jipprevedi:

“L-Istat Membru ta' rifużjoni għandu jinnotifika lill-applikant bid-de?iżjoni tiegħu li japprova jew jirrifjuta l-applikazzjoni għal rifużjoni fi ?mien erba' xhur minn meta din ti?i ri?evuta minn dak l-Istat Membru.”

9 L-Artikolu 20 ta' din id-direttiva jipprevedi:

“1. Fejn l-Istat Membru ta' rifużjoni jikkunsidra li huwa m'għandux l-informazzjoni rilevanti kollha sabiex jie?u de?iżjoni fir-rigward ta' l-applikazzjoni għal rifużjoni s?i?a jew ta' parti minnha, huwa jista' jitlob, b'mezz elettroniku, għal informazzjoni addizzjonali, b'mod partikolari mill-applikant jew mill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru ta' stabbiliment, fi ?mien il-perijodu ta' erba' xhur imsemmi fl-Artikolu 19 (2). [...]

Jekk me?tie?, l-Istat Membru ta' rifużjoni jista' jitlob aktar informazzjoni addizzjonali.

L-informazzjoni mitluba skond dan il-paragrafu tista' tinkludi l-pre?entazzjoni ta' l-ori?inal jew ta' kopja tal-fattura rilevanti jew dokument rilevanti ta' importazzjoni fejn l-Istat Membru ta' rifużjoni jkollu dubbji ra?onevoli rigward il-validità jew il-pre?iżjoni ta' talba partikolari. [...]

2. L-Istat Membru ta' rifużjoni għandu ji?i pprovdut bl-informazzjoni addizzjonali mitluba ta?t il-paragrafi 1 fi ?mien xahar mid-data li fiha t-talba tasal għand il-persuna li lilha tkun indirizzata.”

10 Skont l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 21 tal-imsemmija direttiva:

“Fejn l-Istat Membru ta' rifużjoni jitlob informazzjoni addizzjonali, huwa għandu jinnotifika lill-applikant bid-de?iżjoni tiegħu li japprova jew jirrifjuta l-applikazzjoni għal rifużjoni fi ?mien xahrejn minn meta jir?ievi l-informazzjoni mitluba jew, jekk ma jkunx ir?ieva twe?iba għat-talba tiegħu, fi ?mien xahrejn mill-iskadenza tal-limitu ta' ?mien stabbilit fl-Artikolu 20(2). Madankollu, il-perijodu disponibbli għad-de?iżjoni fir-rigward ta' l-applikazzjoni għal rifużjoni s?i?a jew ta' parti minnha, għandu dejjem ikun mill-inqas sitt xhur mid-data ta' ri?eviment ta' l-applikazzjoni minn dak l-Istat Membru.”

11 L-Artikolu 23 tal-istess direttiva jistipula:

“1. Fejn l-applikazzjoni għal rifużjoni ti?i rrifjutata interament jew parzjalment, ir-ra?unijiet għar-rifjut għandhom ji?u notifikati mill-Istat Membru ta' rifużjoni lill-applikant flimkien mad-de?iżjoni.

2. L-appelli dwar de?iżjonijiet ta' rifjut ta' applikazzjoni għal rifużjoni jistgħu jsiru mill-applikant lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru ta' rifużjoni fil-forom u fil-limiti ta' ?mien stabbiliti għall-appelli fil-ka? ta' applikazzjonijiet għal rifużjoni minn persuni li huma stabbiliti f'dak l-Istat Membru.

Jekk, ta?t il-li?i ta' l-Istat Membru ta' rifużjoni, in-nuqqas li tittie?ed de?iżjoni dwar applikazzjoni għal rifużjoni fil-limiti ta' ?mien spe?ifikati f'din id-Direttiva mhux meqjus b?ala approvazzjoni jew b?ala rifjut, għandha tkun disponibbli għall-applikant, b'mod ugwali, kwalunkwe pro?edura

amministrattiva jew ?udizzjarja li hija disponibbli f'dik is-sitwazzjoni lil persuni taxxabbli stabbiliti f'dak l-Istat Membru. Jekk l-ebda tali pro?edura mhija disponibbli, in-nuqqas li tittie?ed de?i?joni dwar applikazzjoni g?al rifu?joni f'dawn il-limiti ta' ?mien g?andu jfisser li l-applikazzjoni hija meqjusa b?ala rrifjutata.”

12 L-Artikolu 26 tad-Direttiva 2008/9 jipprevedi:

“G?andhom ikunu dovuti interessi lill-applikant mill-Istat Membru ta' rifu?joni fuq l-ammont ta' rifu?joni li jrid jit?allas jekk ir-rifu?joni tit?allas wara l-a??ar data ta' pagament skond l-Artikolu 22(1).

Jekk l-applikant ma jippre?entax l-informazzjoni addizzjonali jew informazzjoni addizzjonali ulterjuri mitluba lill-Istat Membru ta' rifu?joni fil-limiti ta' ?mien spe?ifikati, l-ewwel paragrafu m'g?andux japplika. [...]”

Id?dritt Unger?

Il?Li?i dwar il?VAT

13 L-Artikolu 251/F tal-?ltal?nos forgalmi ad?r?l sz?l? 2007. ?vi CXXVII. t?v?ny (il-Li?i Nru CXXVII tal-2007 dwar it-Taxxa fuq il-Valur Mi?jud), fil-ver?joni tag?ha applikabbli g?all-kaw?a prin?ipali (iktar 'il quddiem il-“Li?i dwar il-VAT”), jipprevedi:

“(1) Jekk l-awtorit? tat-taxxa nazzjonali tqis, abba?i tad-data jew ta' informazzjoni o?ra li jkollha g?ad-dispo?izzjoni tag?ha, li de?i?joni bba?ata ma tistax tittie?ed fuq it-talba g?ar-rimbors tat-taxxa fit-terminu stabbilit fl-Artikolu 251/E(1), hija tista', permezz ta' talba bil-miktub, titlob data u informazzjoni supplimentari.

- a) lil persuna taxxabbli mhux stabbilita fit-territorju nazzjonali
- b) lill-awtorit? kompetenti materjalment u territorjalment li rre?istrat il-persuna taxxabbli mhux stabbilita fit-territorju nazzjonali b?ala persuna taxxabbli stabbilita f'dak l-Istat, skont l-Artikolu 244(2) u (3), jew
- c) lil terz, jekk ikun hemm ra?unijiet ra?onevoli sabiex wie?ed jemmen li jista' jag?ti kontribut sostanzjali g?all-evalwazzjoni tal-applikazzjoni g?al rimbors.

[...]

3. Permezz tat-talba bil-miktub imsemmija fil-paragrafi 1 u 2, il-kopja ori?inali jew kopja ??ertifkata konformi tad-dokument imsemmi fl-Artikolu 127(1)(a), (c) u (d), f'isem il-persuna taxxabbli li ma hijiex stabbilita fit-territorju nazzjonali, li ti??ertifika t-twettiq tat-tran?azzjoni, jistg?u jintalbu jekk ikun hemm dubji ra?onevoli dwar il-ba?i legali tar-rimbors tat-taxxa jew dwar l-ammont tat-taxxa tal-input li r-rimbors tag?ha huwa mitlub. [...]

4. It-terminu g?at-twe?iba g?andu jkun ta' xahar mid-data tan-notifika tat-talba msemmija fil-paragrafi 1 u 2.”

14 L-Artikolu 251(4) tal-Li?i dwar il-VAT jipprevedi:

“Fil-ka? ta' dewmien fil-?las tar-rimbors tat-taxxa mill-awtorit? tat-taxxa, ikunu dovuti interessi bir-rata tal-penalit? moratorji g?al kull jum ta' dewmien. L-awtorit? tat-taxxa nazzjonali ma hijiex obbligata t?allas dawn l-interessi jekk il-persuna taxxabbli li ma hijiex stabbilita fit-territorju nazzjonali ma tkunx tat risposta kompleta, fit-terminu previst sabiex ting?ata de?i?joni, g?at-talba

g?al informazzjoni msemija fl-Artikolu 251/F(1) u (2).”

Il?Li?i dwar l-Organizzazzjoni tal-Awtorit  tat-Taxxa

15 L-Artikolu 49(1)(b) tal-az ad igazgat si rendtart s r l sz l  2017.  vi CLI. t rv ny (il-Li?i Nru CLI tal?2017 dwar l-Organizzazzjoni tal-Awtorit  tat-Taxxa”) (iktar ’il quddiem il-“Li?i dwar l-Organizzazzjoni tal-Awtorit  tat-Taxxa”) jipprevedi:

“L-awtorit  tat-taxxa g?andha twaqqaf il-pro?edura meta

[...]

b) l-applikant, wara li jkun ?ie mistieden mill-awtorit  tat-taxxa, ma jkunx ippre?enta dikjarazzjoni, jew ma jkunx ikkonforma mal-obbligu tieg?u ta’ regolarizzazzjoni u li, fin-nuqqas ta’ tali dikjarazzjoni jew ta’ tali regolarizzazzjoni, l-applikazzjoni ma tkunx tista’ ti?i ppro?essata, u li t-talba ma tkunx tista’ ting?ata segwitu *ex officio*.”

16 L-Artikolu 124(3) u (4) ta’ din il-li?i jipprevedi:

“(3) Bla ?sara g?al ra?uni ta’ invalidit , l-applikant ma jistax, la fl-ilment tieg?u u lanqas fil-kuntest tal-pro?edura sussegwenti, jallega fatti ?odda, jinvoka jew jipprodu?i provi ?odda li huwa kien jaf bihom qabel l-adozzjoni tad-de?i?joni tal-ewwel istanza i?da ma kienx ikkomunika, fir-rigward ta’ prova, minkejja li l-awtorit  tat-taxxa stednitha, jew li ma kinitx invokat, fir-rigward ta’ fatti.

(4) It-talba msemija fil-paragrafu 3 g?andha tinkludi deskrizzjoni tal-konstatazzjonijiet u ta’-?irkustanzi li fir-rigward tag?hom l-awtorit  tat-taxxa tistieden lill-persuna taxxabli sabiex tippovdi provi, kif ukoll twissija dwar il-konsegwenzi legali.”

Il?kaw?a prin?ipali u d?domandi preliminari

17 Slovensk  energetick  strojárne hija kumpannija stabbilita fis-Slovakkja li te?er?ita l-attivit  tag?ha fis-settur tal-ener?ija, b’mod partikolari billi twettaq xog?lijiet ta’ in?inerija marbuta ma’ impjanti tal-ener?ija.

18 Fl?2020, din il-kumpannija wettqet xog?lijiet ta’ assembla?? u ta’ installazzjoni g?all-impjant li jipprodu?i l-elettriku ta’  jpest (l-Ungerija). G?al dan l-g?an, hija akkwistat diversi o??etti u u?at diversi provvisti ta’ servizzi fl-Ungerija.

19 Fit?18 ta’ Frar 2021, l-imsemmija kumpannija, b?ala persuna taxxabli stabbilita fi Stat Membru ie?or, ji?ifieri fis-Slovakkja, ressqet quddiem in-Nemzeti Ad -  s Vámhivatal Kiemelt Ad -  s V migazgat s ga (id-Direttorat Fiskali u Doganali g?all-Kontribwenti l-Kbar tal-Amministrazzjoni Nazzjonali Fiskali u Doganali, l-Ungerija) (iktar ’il quddiem l-“awtorità tat-taxxa tal-ewwel istanza”) talba g?ar-rimbors tal-VAT tal-input im?allsa fuq l-o??etti u s-servizzi mixtrija fl-Ungerija matul il-perijodu mill-1 ta’ Jannar 2020 sal?31 ta’ Di?embru 2020. Din it-talba g?al rimbors, g?al ammont ta’ 37 013 654 forint Unger  (HUF) (madwar EUR 97 400), kienet ibba?ata fuq dsatax-il fattura ma?ru?a mill-fornituri ta’ dawn l-o??etti u servizzi.

20 Fit?22 ta’ Frar 2021, skont l-Artikolu 251/F(1) tal-Li?i dwar il-VAT, l-awtorit  tat-taxxa tal-ewwel istanza bag?tet talba g?al informazzjoni lil Slovensk  energetick  strojárne sabiex ti??ara l-fatti u tistabbilixxi l-fondatezza tad-dritt g?ar-rimbors tal-VAT mitlub minnha. B’mod iktar partikolari, din l-awtorit  talbet il-komunikazzjoni, fit-terminu ta’ xahar min-notifika tat-talba g?al informazzjoni, ta’ diversi dokumenti relatati mat-talba g?al rimbors.

21 Din it-talba ntbagħtet fl-indirizz tal-posta elettronika ta' Slovenské energetické strojárne u tqieset li jiet irrevuta minnha.

22 Permezz ta' deqijoni tas-6 ta' Mejju 2021 (iktar 'il quddiem id-deqijoni tal-ewwel istanza'), l-awtorità tat-taxxa tal-ewwel istanza wettqet, skont l-Artikolu 49(1)(b) tal-Liġi dwar l-Organizzazzjoni tal-Amministrazzjoni Fiskali, it-twaqqif tal-proċedura ta' rimbors tal-VAT minn abba li din il-kumpannija ma kinitx ipprovdiet l-informazzjoni mitluba minn din l-awtorità u li, abbaqgħi tal-informazzjoni disponibbli, ma kienx possibbli li jiġu stabbiliti l-fatti abbaqgħi ta' din it-talba bl-eżattezza meqteja.

23 Fid-9 ta' Junju 2021, Slovenské energetické strojárne ressqet ilment kontra din id-deqijoni quddiem l-awtorità tat-taxxa tat-tieni istanza. Hija annettiet mal-ilment tagħha d-dokumenti kollha li l-produzzjoni tagħhom kienet intalbet permezz tal-talba għal informazzjoni.

24 Permezz ta' deqijoni tal-20 ta' Lulju 2021, l-awtorità tat-taxxa tat-tieni istanza ikkonfermat id-deqijoni tal-ewwel istanza, billi kkunsidrat, b'mod partikolari, li hija ma setgħetx tiegħu inkunsiderazzjoni d-dokumenti annessi mal-ilment, peress li l-Artikolu 124(3) tal-Liġi dwar l-Organizzazzjoni tal-Amministrazzjoni Fiskali jipprojbixxi l-produzzjoni ta' provi oġġettiva insostenn ta' lment meta l-awtur tiegħu kien jaf b'dawn il-provi qabel l-adozzjoni tad-deqijoni tal-ewwel istanza.

25 Slovenské energetické strojárne ppreżentat azzjoni kontra d-deqijoni tal-20 ta' Lulju 2021 quddiem il-Fővárosi Törvényszék (il-Qorti tal-Belt ta' Budapest, l-Ungerija), li hija l-qorti tar-rinviju.

26 Quddiem din il-qorti, din il-kumpannija sostniet li l-Artikolu 124(3) tal-Liġi dwar l-Organizzazzjoni tal-Amministrazzjoni Fiskali ma huwiex applikabbli fil-kuntest ta' proċedura ta' rimbors tal-VAT. Hija tqis li l-projbizzjoni ta' produzzjoni ta' provi oġġettiva prevista minn din id-dispożizzjoni tikkostitwixxi limitazzjoni materjali tad-dritt għal appell msemmi fl-Artikolu 23(2) tad-Direttiva 2008/9. Issa, it-terminu ta' regolarizzazzjoni ta' xahar previst fl-Artikolu 20(2) ta' din id-direttiva fil-każ ta' talba għal informazzjoni supplimentari mill-awtorità tat-taxxa sabiex tirrispondi għal talba għar-rimbors tal-VAT ma għandux in-natura ta' terminu ta' dekadenza. Skont l-Artikolu 26 tal-imsemmija direttiva u l-Artikolu 251/F(4) tal-Liġi dwar il-VAT, l-unika konsegwenza li għaliha jesponi ruġu l-applikant li ma josservax dan it-terminu hija li ma jkunx jista' jippretendi iktar il-qlas ta' interessi fil-każ ta' dewmien fir-rimbors.

27 Skont l-awtorità tat-taxxa tat-tieni istanza, l-Artikolu 124(3) tal-Liġi dwar l-Organizzazzjoni tal-Awtorità tat-Taxxa huwa applikabbli f'dan il-każ. Din id-dispożizzjoni, li tosserva l-prinċipji ta' ekwivalenza u ta' effettività, hija intiża biss sabiex tipprekludi li l-proċedura ta' appell tiqiegħd estenzjoni *ratione temporis*. Barra minn hekk, l-iskadenza tal-imsemmi terminu ta' regolarizzazzjoni ma twassalx għad-dekadenza tad-dritt, peress li huwa possibbli li titressaq talba għal reintegrazzjoni.

28 Il-qorti tar-rinviju tistaqsi b'hekk, l-ewwel nett, jekk il-projbizzjoni ta' produzzjoni ta' provi oġġettiva prevista fl-Artikolu 124(3) tal-Liġi dwar l-Organizzazzjoni tal-Amministrazzjoni Fiskali tmurx kontra l-Artikolu 23(2) tad-Direttiva 2008/9, peress li din il-projbizzjoni tista' tirriżulta f'restrizzjoni materjali tad-dritt għal appell tal-persuna taxxabbli.

29 Din il-qorti tistaqsi wkoll, it-tieni nett, jekk tali projbizzjoni għandhiex l-effett li tittrasforma t-terminu ta' regolarizzazzjoni ta' xahar, previst fl-Artikolu 251/F(4) tal-Liġi dwar il-VAT, f'terminu ta' dekadenza, peress li d-dokumenti mhux prodotti f'dan it-terminu ma jistgħux jittieghdu inkunsiderazzjoni wara l-iskadenza tiegħu, b'mod partikolari fl-istadju tal-ilment.

30 F'dan ir-rigward, hija tistaqsi dwar il-proporzjonalità ta' tali projbizzjoni, b'mod partikolari fid-dawl tad-dritt għal rimedju effettiv stabbilit fl-Artikolu 47 tal-Karta. Għalkemm il-Qorti tal-Ġustizzja

dde?idiet, fis-sentenza tat-2 ta' Meju 2019, Sea Chefs Cruise Services (C-133/18, EU:C:2019:354), li t-terminu ta' xahar previst fl-Artikolu 20(2) tad-Direttiva 2008/9 ma huwiex terminu ta' dekadenza, il-qorti tar-rinviju tirrileva li l-irkustanzi tat-tilwima li hija adita biha huma differenti minn dawk tal-kawża li tat lok għal din is-sentenza, peress li l-proċedura amministrattiva Ungerija tinkludi l-ewwel stadju u d-dritt Ungerija jipprevedi espressament l-applikazzjoni, fil-kuntest tal-proċedura tat-tieni istanza, tal-projbizzjoni ta' produzzjoni ta' provi oħra.

31 It-tielet nett, il-qorti tar-rinviju tistaqsi jekk id-Direttiva 2008/9 tawtorizzax lill-awtorità tat-taxxa twaqqaf il-proċedura ta' rimbors tal-VAT, peress li din id-direttiva tipprevedi biss l-adozzjoni ta' deċiżjoni ta' azzjoni jew ta' oħra ta' talba għar-rimbors tal-VAT, jiġifieri deċiżjoni fuq il-mertu.

32 F'dawn l-irkustanzi, il-Fővárosi Törvényszék (il-Qorti tal-Belt ta' Budapest, l-Ungerija) idde?idiet li tissospendi l-proċedura quddiemha u li tagħmel lill-Qorti tal-Ġustizzja d-domandi preliminari li jsejnin:

“1) L-Artikolu 23(2) tad-Direttiva [2008/9], għandu jiġi interpretat fis-sens li l-kundizzjonijiet fil-qasam tal-azzjonijiet legali previsti minn din id-direttiva huma osservati anki jekk, fil-kuntest tal-eżami tat-talbiet għar-rimbors tat-taxxa fuq il-valur miżjud [...] skont id-[Direttiva tal-VAT], dispożizzjoni tad-dritt nazzjonali, jiġifieri l-Artikolu 124(3) tal-[Liġi dwar l-Organizzazzjoni tal-Awtorità tat-Taxxa], ma tippermettix lill-applikant, fl-istadju tal-ilment, jallega fatti oħra, jew jinvoka jew jipproduċi provi oħra, li huwa kellu għarfien tagħhom qabel l-adozzjoni tad-deċiżjoni tal-awtorità tat-taxxa tal-ewwel istanza iċċa li huwa ma ppreżentax, minkejja li l-awtorità tat-taxxa stednitu jagħmel dan, jew li huwa ma invokax, fatt li jirriżulta f'limitazzjoni materjali tad-dritt għal azzjoni legali li tmur lil hinn mill-kundizzjonijiet formali u t-termini ta' skadenza tad-Direttiva 2008/9?

2) Risposta fl-affermattiv għall-ewwel domanda għandha l-effett li tagħti lit-terminu ta' xahar previst fl-Artikolu 20(2) tad-Direttiva 2008/9 n-natura ta' terminu ta' dekadenza? Dan huwa konformi mad-dritt għal rimedju effettiv u għal proċess imparzjali previst fl-Artikolu 47 tal-[Karta], mal-Artikoli 167, 169, 170 u [l-Artikolu] 171(1) tad-Direttiva dwar il-VAT, kif ukoll mal-prinċipji ta' newtralità [tal-VAT], ta' effettività u ta' proporzjonalità vviluppati mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea?

3) Id-dispożizzjoni dwar l-oħra ta' totali jew parzjali tat-talba għal rimbors, prevista fl-Artikolu 23(1) tad-Direttiva 2008/9, għandha tiġi interpretata fis-sens li hija konformi ma' dan tal-ażżar dispożizzjoni tad-dritt nazzjonali, jiġifieri l-Artikolu 49(1)(b) tal-Liġi dwar l-Organizzazzjoni tal-Awtorità tat-Taxxa, li tipprevedi li ma tittgħid azzjoni fuq il-proċedura mill-Awtorità tat-Taxxa meta l-applikant, wara li jkun qie mistieden mill-Awtorità tat-Taxxa, ma jkun ippreżenta ebda dikjarazzjoni, jew ma jkunx ikkonforma ruġu mal-obbligu tiegħu ta' azzustament u li, fl-assenza ta' tali dikjarazzjoni jew ta' tali azzustament, it-talba ma tistax tiġi pproċessata, mingħajr ma jingħata segwitu ex officio għall-proċedura?”

Fuq id-domandi preliminari

Fuq l-ewwel u t-tieni domanda

33 Permezz tal-ewwel u tat-tieni domanda tagħha, li għandhom jiġu eżaminati flimkien, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 23(2) tad-Direttiva 2008/9, moqri fid-dawl tal-prinċipji ta' newtralità tal-VAT u ta' effettività, għandux jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi leżiżazzjoni nazzjonali li bis-saħħa tagħha huwa pprojbit lil persuna taxxabbli li tkun ressqet talba għar-rimbors tal-VAT li tipprovdi, fl-istadju tal-ilment quddiem awtorità tat-taxxa tat-tieni istanza, informazzjoni supplimentari, fis-sens tal-Artikolu 20 ta' din id-direttiva, mitluba mill-awtorità tat-taxxa tal-ewwel istanza u li din il-persuna taxxabbli ma tkunx ipprovdiet lil din l-awtorità

tal-a??ar fit-terminu ta' xahar previst fl-Artikolu 20(2) tal-imsemmija direttiva. F'dan il-kuntest, din il-qorti tistaqsi wkoll dwar jekk dan it-terminu jikkostitwixxi terminu ta' dekadenza u, fl-affermattiv, jekk tali dekadenza hijiex kompatibbli mal-Artikolu 47 tal-Karta.

34 G?andu jittfakkar, qabel kollox, li d-Direttiva 2008/9, skont l-Artikolu 1, g?andha l-g?an li tistabbilixxi l-modalitajiet g?ar-rimbors tal-VAT, kif previst fl-Artikolu 170 tad-Direttiva tal-VAT, g?al persuni taxxabli mhux stabbiliti fl-Istat Membru tar-rimbors, li jissodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 3 tad-Direttiva 2008/9.

35 B?ad-dritt g?al tnaqqis, id-dritt g?al rimbors jikkostitwixxi prin?ipju fundamentali tas-sistema komuni tal-VAT stabbilita mil-le?i?lazzjoni tal-Unjoni u ma jistax, b?ala prin?ipju, ji?i limitat. Dan id-dritt g?andu ji?i e?er?itat immedjatament fir-rigward tat-taxxi kollha imposti fuq it-tran?azzjonijiet li g?andhom x'jaqsmu mal-?lasijiet input. Is-sistema ta' tnaqqis u, g?aldaqstant, ta' rimbors, hija inti?a li te?les kompletament lin-negozjant mill-pi? tal-VAT dovuta jew im?allsa fil-kuntest tal-attivitajiet ekonomi?i tieg?u kollha. Is-sistema komuni tal-VAT tiggarrantixxi, konsegwentement, in-newtralità fir-rigward tal-pi? fiskali tal-attivitajiet ekonomi?i kollha, irrispettivament mill-g?anijiet jew mir-ri?ultati ta' dawn l-attivitajiet, bil-kundizzjoni li l-imsemmija attivitajiet ikunu, b?ala prin?ipju, huma stess su??etti g?all-VAT (sentenza tal?21 ta' Ottubru 2021, HEP Equipment Pooling, C?396/20, EU:C:2021:867, punt 36 u l-?urisprudenza ??itata).

36 Dan il-prin?ipju fundamentali ta' newtralità tal-VAT je?i?i li t-tnaqqis jew ir-rimbors tal-VAT tal-input jing?ata jekk ir-rekwi?iti sostantivi jkun ssodisfatti, anki jekk il-persuni taxxabli jkun naqsu milli jissodisfaw ?erti rekwi?iti pro?edurali (sentenza tal-21 ta' Ottubru 2021, CHEP Equipment Pooling, C?396/20, EU:C:2021:867, punt 37 u l-?urisprudenza ??itata).

37 Madankollu, jista' jkun ka? differenti jekk il-ksur ta' dawn ir-rekwi?iti formali jkollu b?ala effett li jipprekludi l-produzzjoni tal-prova ?erta li r-rekwi?iti sostantivi jkun ?ew issodisfatti (sentenza tal-21 ta' Ottubru 2021, Wilo Salmson France, C?80/20, EU:C:2021:870, punt 77 u l-?urisprudenza ??itata).

38 G?al dak li jirrigwarda l-modalitajiet ta' e?er?izzju tad-dritt g?ar-rimbors tal-VAT, g?andu ji?i enfasizzat li l-Artikolu 20 tad-Direttiva 2008/9 joffri lill-Istat Membru tar-rimbors, meta dan iqis li ma jkunx fil-pussess tal-informazzjoni li tippermettilu jidde?iedi dwar it-totalità ta' tali talba jew dwar parti minnha, il-possibbiltà li jitlob, b'mod partikolari ming?and il-persuna taxxabli jew mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' stabbiliment, informazzjoni supplimentari li g?andha ti?i pprovduta fi ?mien xahar mid-data li fiha d-destinatarju jir?ievi t-talba g?al informazzjoni (sentenza tat?2 ta' Mejju 2019, Sea Chefs Cruise Services, C?133/18, EU:C:2019:354, punt 37)

39 Kif di?à dde?idiet il-Qorti tal-?ustizzja fis-sentenza tat?2 ta' Mejju 2019, Sea Chefs Cruise Services (C?133/18, EU:C:2019:354, punt 46), dan it-terminu ta' xahar, previst fl-Artikolu 20(2) ta' din id-direttiva, ma jikkostitwixxi terminu ta' dekadenza.

40 Fl-a??ar nett, konformement mal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 23(2) tad-Direttiva 2008/9, appelli kontra de?i?jonijiet ta' ?a?da ta' talba g?al rimbors jistg?u jsiru mill-persuna taxxabli lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tar-rimbors, fil-forom u fit-termini previsti mil-ilmenti dwar ir-rimborsi mitluba mill-persuni stabbiliti f'dan l-Istat Membru.

41 Din id-dispo?izzjoni g?andha tingara fid-dawl tal-premessa 3 ta' din id-direttiva, li minnha jirri?ulta li din hija inti?a, b'mod partikolari, sabiex issa??a id-dritt ta' appell tal-impri?i.

42 Konformement mal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 23(2) tad-Direttiva 2008/9, azzjoni b?alma hija l-ilment amministrattiv inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali taqa', fir-rigward tal-forom u tat-termini li g?aliohom huwa su??ett tali lment, ta?t l-ordinament ?uridiku intern tal-Istat Membru tar-

rimbors.

43 B'hekk, l-istabbiliment ta' mi?uri nazzjonali li jirrifjutaw it-te?id inkunsiderazzjoni tal-provi prodotti wara li tkun ?iet adottata d-de?i?joni li ti??ad talba g?al rimbors tal-VAT jaqa' ta?t l-ordinament ?uridiku intern ta' kull Stat Membru, skont il-prin?ipju tal-awtonomija pro?edurali tal-Istati Membri, bil-kundizzjoni, madankollu, li dawn ma jkunux inqas favorevoli minn dawk li jirregolaw sitwazzjonijiet simili ta' natura interna (prin?ipju ta' ekwivalenza) u li dawn ma jag?mlux l-e?er?izzju tad-drittijiet mog?tija mill-ordinament ?uridiku tal-Unjoni prattikament impossibbli jew e??essivament diffi?li (prin?ipju ta' effettività) (ara, b'analo?ija, is-sentenza tad?9 ta' Settembru 2021, GE Auto Service Leasing, C?294/20, EU:C:2021:723, punt 59 u l-?urisprudenza ??itata).

44 Barra minn hekk, fid-dawl tal-?urisprudenza ??itata fil-punt 39 ta' din is-sentenza, tali mi?uri ma jistg?ux iwasslu sabiex ji?i rrikonoxxut, bi ksur tal-Artikolu 20(2) tad-Direttiva 2008/9, effett ta' dekadenza fl-iskadenza tat-terminu ta' xahar mid-data ta' ir?evuta tat-talba g?al informazzjoni supplimentari, previst f'din id-dispo?izzjoni, fejn id-destinatarju ta' din it-talba g?andu jipprovdi din l-informazzjoni lill-Istat Membru tar-rimbors, inklu?, jekk ikun il-ka?, provi supplimentari.

45 F'dan il-ka?, mid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta li Slovenské energetické strojárne, wara li ressqet talba g?ar-rimbors tal-VAT, intbag?tet lilha, mill-awtorità tat-taxxa tal-ewwel istanza, talba g?al informazzjoni supplimentari, fis-sens tal-Artikolu 20 tad-Direttiva 2008/9, i?da li hija ma pprovdietx din l-informazzjoni. Huwa biss fil-kuntest ta' lment amministrattiv, li jikkorrispondi g?all-appell imsemmi fl-Artikolu 23(2) ta' din id-direttiva, ippre?entat quddiem l-awtorità tat-taxxa tat-tieni istanza li din il-kumpanija pprovdiet l-informazzjoni mitluba. Madankollu, dawn ma tti?dux inkunsiderazzjoni peress li, konformement mal-Artikolu 124(3) tal-Li?i dwar l-Organizzazzjoni tal-Amministrazzjoni Fiskali, l-applikant g?al dan ir-rimbors ma jistax, fl-ilment tieg?u, jipprodu?i provi ?odda li huwa kien jaf bihom qabel l-adozzjoni tad-de?i?joni tal-ewwel istanza.

46 Minn dan isegwi li t-tilwima fil-kaw?a prin?ipali ma tirrigwardax il-ksur tar-rekwi?iti formali li jipprekludu l-produzzjoni tal-prova li r-rekwi?iti sostantivi tad-dritt g?ar-rimbors tal-VAT ?ew issodisfatti, i?da d-data li fiha din il-prova g?andha ti?i prodotta.

47 F'dan ir-rigward, g?andu ji?i rrilevat, fl-ewwel lok, li le?i?lazzjoni nazzjonali b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali g?andha l-effett li tipprekludi sistematikament ir-rimbors tal-VAT lil persuni taxxabbli li, minkejja li jkunu wie?bu b'mod tardiv g?al talba g?al informazzjoni supplimentari, jissodisfaw il-kundizzjonijiet sostantivi kollha sabiex jiksbu dan ir-rimbors. Issa, kif tfakkar fil-punti 35 u 36 ta' din is-sentenza, minn na?a, id-dritt g?ar-rimbors tal-VAT jikkostitwixxi prin?ipju fundamentali tas-sistema komuni tal-VAT u ma jistax, b?ala prin?ipju, ji?i limitat u, min-na?a l-o?ra, il-prin?ipju ta' newtralità tal-VAT je?i?i li t-tnaqqis jew ir-rimbors tal-VAT input sostnuta jing?ata jekk ir-rekwi?iti sostantivi ji?u ssodisfatti.

48 Fit-tieni lok, il-Qorti tal-?ustizzja, wara li kkonstatat li t-terminu ta' xahar previst fl-Artikolu 20(2) tad-Direttiva 2008/9 sabiex ti?i pprovduta informazzjoni supplimentari ma huwiex terminu ta' dekadenza, idde?idiet li, meta talba g?al rimbors ti?i mi??uda totalment jew parzjalment, il-persuna taxxabbli li ma tkunx ikkomunikat l-informazzjoni supplimentari f'dan it-terminu g?andha d-dritt li tippre?enta appell kontra din id-de?i?joni ta' ?a?da konformement mal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 23(2) ta' din id-direttiva u li tirregolarizza, fil-kuntest ta' tali appell, it-talba tag?ha g?al rimbors permezz tal-produzzjoni ta' informazzjoni supplimentari sabiex ti?i stabbilita l-e?istenza tad-dritt tag?ha g?ar-rimbors tal-VAT (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat?2 ta' Mejju 2019, Sea Chefs Cruise Services, C?133/18, EU:C:2019:354, punt 48).

49 Kif irrileva l-Avukat Ġenerali, essenzjalment, fil-punt 53 tal-konklużjonijiet tiegħu, dan it-tagħlim ġurisprudenzjali japplika, mingajr distinzjoni, kemm jekk ikun appell amministrattiv, b'al dak inkwistjoni fil-kawża prinċipali, jew jekk tkun azzjoni qudizzjarja.

50 Fit-tielet lok, leżiżlazzjoni nazzjonali b'al dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali tmur kontra r-rekwiżiti li jirriultaw mid-dritt g'al amministrazzjoni tajba, li jirrifletti prinċipju ġenerali tad-dritt tal-Unjoni, li japplika fil-kuntest ta' proċedura ta' verifika fiskali. Dan il-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba jeżiżi li awtorità amministrattiva b'all-awtorità tat-taxxa inkwistjoni fil-kawża prinċipali twettaq, fil-kuntest tal-obbligi ta' verifika li hija għandha, eżami diliżenti u imparzjali tal-aspetti rilevanti kollha b'mod li tiġura ruħa li hija jkollha, waqt l-adozzjoni tad-deżiżjoni tagħha, l-iktar elementi kompleti u affidabbli possibbli sabiex tagħmel dan (sentenza tal-21 ta' Ottubru 2021, CHEP Equipment Pooling, C-396/20, EU:C:2021:867, punt 48 u l-ġurisprudenza iktata).

51 Issa, l-assenza ta' possibbiltà, g'all-awtorità tat-taxxa, li tiegħu inkunsiderazzjoni, minabba l-kontenut tal-Artikolu 124(3) tal-Liżi dwar l-Organizzazzjoni tal-Amministrazzjoni Fiskali, kwalunkwe tveġiba tardiva g'al talba g'al informazzjoni supplimentari, li jwassal g'al aqda sistematika ta' dawn ir-risposti tardivi, twassal neċessarjament lill-imsemmija awtorità sabiex tikser dan il-prinċipju, peress li hija tadotta deżiżjoni li hija setgħet kienet ibbażata fuq elementi inkompleti, jew saansitra baljati. Barra minn hekk, dan għandu l-effett li din l-awtorità tippreżudika b'mod sproporzjonat il-prinċipju ta' newtralità tal-VAT, billi talli g'all-persuna taxxabbli l-piż tal-VAT li hija intitolata tikseb ir-rimbors tagħha, filwaqt li s-sistema komuni tal-VAT hija intiża li teles kompletament lin-negozjant mill-piż tal-VAT dovuta jew imallsa fil-kuntest tal-attivitajiet ekonomiżi kollha tiegħu (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-21 ta' Ottubru 2021, CHEP Equipment Pooling, C-396/20, EU:C:2021:867, punt 55).

52 Fl-aqar nett, fir-raba' lok, għandu jiżi rrilevat li t-tieni paragrafu tal-Artikolu 26 tad-Direttiva 2008/9, li jsemmi espressament l-ipoteżi li fiha persuna taxxabbli ma tippovdix fit-termini stabbiliti l-informazzjoni supplimentari mitluba lilha, isaq ukoll l-interpretazzjoni li l-Istat Membru tar-rimbors ma jistax sistematikament jirrifjuta li jiegħu inkunsiderazzjoni t-tveġibiet tardivi g'at-talbiet g'al informazzjoni supplimentari.

53 F'dawn iż-żirkustanzi, għandu jiżi kkonstatat li leżiżlazzjoni nazzjonali b'al dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali fehmet b'mod baljat il-prinċipju fundamentali ta' newtralità tal-VAT kif ukoll, b'mod partikolari, billi tagħti effett ta' dekadenza lit-terminu ta' xahar previst fl-Artikolu 20(2) tad-Direttiva 2008/9, il-prinċipju ta' effettività.

54 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet preżedenti, ir-risposta g'all-ewwel u g'at-tieni domanda għandha tkun li l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 23(2) tad-Direttiva 2008/9, moqri fid-dawl tal-prinċipji ta' newtralità tal-VAT u ta' effettività, għandu jiżi interpretat fis-sens li jipprekludi leżiżlazzjoni nazzjonali li bis-saqi tagħha persuna taxxabbli li tkun ressqet talba g'ar-rimbors tal-VAT hija pprojbita milli tippovdi, fl-istadju tal-ilment quddiem awtorità tat-taxxa tat-tieni istanza informazzjoni supplimentari, fis-sens tal-Artikolu 20 ta' din id-direttiva, mitluba mill-awtorità tat-taxxa tal-ewwel istanza u li din il-persuna taxxabbli ma pprovdietx lil din l-awtorità tal-aqar fit-terminu ta' xahar previst fl-Artikolu 20(2) tal-imsemmija direttiva, peress li dan it-terminu ma jikkostitwixxi terminu ta' dekadenza.

Fuq it-tielet domanda

55 Permezz tat-tielet domanda tagħha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikolu 23 tad-Direttiva 2008/9 għandux jiżi interpretat fis-sens li jipprekludi leżiżlazzjoni nazzjonali li bis-saqi tagħha awtorità tat-taxxa għandha twaqqaf l-proċedura ta' rimbors tal-VAT meta l-persuna taxxabbli ma tkunx ipprovdiet, fit-terminu mogħti, informazzjoni addizzjonali mitluba minn din l-

awtorità skont l-Artikolu 20 ta' din id-direttiva u li, fl-assenza ta' din l-informazzjoni, it-talba għar-rimbors tal-VAT ma tkunx tista' tiġi ttrattata.

56 F'dan ir-rigward, għandu jiġi enfasizzat li, fil-formulazzjoni tat-tielet domanda, il-qorti tar-rinviju ssemmi biss l-Artikolu 23(1) tad-Direttiva 2008/9, li jipprevedi li, meta t-talba għar-rimbors tal-VAT tiġi miżżuda totalment jew parzjalment, ir-raġunijiet għa?da għandhom jiġu kkomunikati lir-rikorrent mill-Istat Membru tar-rimbors fl-istess b?ad-deġi?joni ta' a?da.

57 Bl-istess mod, l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 21 ta' din id-direttiva jistabbilixxi t-termini li fihom l-Istat Membru ta' rimbors, meta jitlob informazzjoni supplimentari, għandu jinnotifika lir-rikorrent bid-deġi?joni tiegħu li ja?etta jew ji?ad it-talba għal rimbors.

58 B'hekk, dawn id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2008/9 jirrigwardaw espressament biss il-possibbiltà li jiġu adottati deġi?jonijiet ta' a?ettazzjoni jew ta' a?da, totali jew parzjali, tat-talba għar-rimbors tal-VAT, u mhux dik li titwaqqaf il-proċedura ta' rimbors.

59 Min-na?a tiegħu, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 23(2) ta' din id-direttiva jipprevedi, ?ertament, li, meta l-assenza ta' deġi?joni dwar applikazzjoni għal rimbors fit-termini previsti f'din id-direttiva mhux meqjusa la b?ala approvazzjoni u lanqas b?ala a?da fil-leġi?lazzjoni tal-Istat Membru tar-rimbors, il-persuna taxxabbli stabbilita fi Stat Membru ie?or għandu jkollha a?ess għal kwalunkwe proċedura amministrattiva jew ?udizzjarja li għaliha jkollhom a?ess il-persuni taxxabbli stabbiliti fl-Istat Membru tar-rimbors meta jkunu jinsabu fl-istess sitwazzjoni. Fl-assenza ta' tali proċeduri amministrattivi jew ?udizzjarji, l-assenza li tittie?ed deġi?joni dwar it-talba għal rimbors fit-termini mogħtija titqies b?ala a?da tat-talba.

60 F'dan il-ka?, madankollu, għandu jiġi kkonstatat li deġi?joni ta' waqfien b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali bl-ebda mod ma hija ekwivalenti għal assenza ta' deġi?joni fit-terminu stabbilit, peress li tali deġi?joni ta' twaqqif ittemm il-proċedura mibdija bit-talba għal rimbors imressqa mill-persuna taxxabbli ming?ajr ma tagħti r-rimbors mitlub minn din tal-a??ar u għalhekk għandha titqies b?ala li tikkostitwixxi deġi?joni ta' a?da tal-imsemmija talba, fis-sens tal-Artikolu 23 tad-Direttiva 2008/9.

61 Minn dan isegwi li, meta applikazzjoni għal rimbors tal-VAT imressqa minn persuna taxxabbli stabbilita fi Stat Membru li ma huwiex l-Istat Membru tar-rimbors tkun is-su?ett ta' tali deġi?joni ta' klassifikazzjoni, minn na?a, ir-raġunijiet tal-klassifikazzjoni għandhom jiġu nnotifikati lill-persuna taxxabbli fl-istess b?al din id-deġi?joni, konformement mal-Artikolu 23(1) tad-Direttiva 2008/9, u, min-na?a l-o?ra, appelli mill-imsemmija deġi?joni għandhom ikunu jistgħu jiġu ppre?entati quddiem l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' rimbors, konformement mal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 23(2) ta' din id-direttiva.

62 Fi kwalunkwe ka?, fil-kuntest ta' tali rikors, il-persuna taxxabbli għandu jkollha d-dritt li tipproduġi l-informazzjoni supplimentari li ma tkunx ipprovdiet fit-terminu ta' xahar previst fl-Artikolu 20(2) tad-Direttiva 2008/9, kif jirri?ulta mill-punti 48 u 49 ta' din is-sentenza.

63 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, ir-risposta g?at-tielet domanda g?andha tkun li l-Artikolu 23 tad-Direttiva 2008/9 g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jipprekludix le?i?lazzjoni nazzjonali li bis-sa??a tag?ha awtorità tat-taxxa g?andha twaqqaf il-pro?edura ta' rimbors tal-VAT meta l-persuna taxxabli ma tkunx ipprovdiet, fit-terminu mog?ti, informazzjoni supplimentari mitluba minn din l-awtorità skont l-Artikolu 20 ta' din id-direttiva u fejn, fl-assenza ta' din l-informazzjoni, it-talba g?al rimbors ma tistax ti?i ttrattata, bil-kundizzjoni li d-de?i?joni ta' waqfien titqies b?ala de?i?joni ta' ?a?da ta' din it-talba g?al rimbors, fis-sens tal-Artikolu 23(1) tal-imsemmija direttiva, u li din tista' tkun is-su??ett ta' appell li jissodisfa r-rekwi?iti previsti fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 23(2) tal-istess direttiva.

Fuq l-ispejje?

64 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (It-Tieni Awla) taqta' u tidde?iedi:

1) **L-Artikolu 2 tad-Direttiva tal-Kunsill 2008/9/KE li tistabbilixxi regoli dettaljati g?ar-rifu?joni tat-taxxa fuq il-valur mi?jud, prevista fid-Direttiva 2006/112/KE, g?al persuni taxxabli mhux stabbiliti fl-Istat Membru ta' rifu?joni i?da stabbiliti fi Stat Membru ie?or, moqri fid-dawl tal-prin?ipji ta' newtralità tal-VAT u ta' effettività,**

g?andu ji?i interpretat fis-sens li:

jipprekludi le?i?lazzjoni nazzjonali li bis-sa??a tag?ha persuna taxxabli li tkun ressqet talba g?ar-rimbors tal-VAT hija pprojbita milli ttipprovd, fl-istadju tal-ilment quddiem awtorità tat-taxxa tat-tieni istanza informazzjoni supplimentari, fis-sens tal-Artikolu 20 ta' din id-direttiva, mitluba mill-awtorità tat-taxxa tal-ewwel istanza u li din il-persuna taxxabli ma pprovdietx lil din l-awtorità tal-a??ar fit-terminu ta' xahar previst fl-Artikolu 20(2) tal-imsemmija direttiva, peress li dan it-terminu ma jikkostitwixxix terminu ta' dekadenza.

2) **L-Artikolu 23 tad-Direttiva 2008/9**

g?andu ji?i interpretat fis-sens li

ma jipprekludix le?i?lazzjoni nazzjonali li bis-sa??a tag?ha awtorità tat-taxxa g?andha twaqqaf il-pro?edura ta' rimbors tal-VAT meta l-persuna taxxabli ma tkunx ipprovdiet, fit-terminu mog?ti, informazzjoni supplimentari mitluba minn din l-awtorità skont l-Artikolu 20 ta' din id-direttiva u fejn, fl-assenza ta' din l-informazzjoni, it-talba g?al rimbors ma tistax ti?i ttrattata, bil-kundizzjoni li d-de?i?joni ta' waqfien titqies b?ala de?i?joni ta' ?a?da ta' din it-talba g?al rimbors, fis-sens tal-Artikolu 23(1) tal-imsemmija direttiva, u li din tista' tkun is-su??ett ta' appell li jissodisfa r-rekwi?iti previsti fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 23(2) tal-istess direttiva.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: l-Ungerj?.